



为期5天的第二十二届北京国际图书博览会8月30日闭幕。图书博览会已经成为国内外图书产品相互切磋和交流的重要方式,本届北京国际图书博览会火爆的人气背后传递出来的信息令人振奋——

让中国书香飘向远方

本报记者 李哲



日前,记者来到第二十二届北京国际图书博览会展会现场,惊讶地发现,短短5天时间里,本届图书博览会展览展示了近30万种精品图书,举办了1000多场文化交流活动,参展参观人数逾26万人次,版权输出量创历史新高。图博会火爆的人气透露了市场良好的发展预期。

童书领跑出版市场

在本届北京国际图书博览会6.6万平方米的展览空间之中,只有一个展区是需要买票参观的,这就是“国际绘本展”。然而,100元的家庭票“门槛”并没有降低读者的热情,国际绘本展反而成为人气最旺的展区。

29日,恰逢周末,只见国际绘本展前的队伍长得望不到边际,而展区内更是热闹非凡。记者了解到,国际绘本展分为阅读区、活动区和游戏区,丰富的互动体验活动将平面阅读延伸为立体阅读,孩子们在这里开心地“一起读、一起听、一起玩”。

这里展示有来自全球的万余种精品绘本。英、法、德、意、葡、西、俄、阿、日、韩等不同语种的优秀作品琳琅满目,不分国界的图画语言深深吸引了孩子们。灰姑娘、小红帽、爱丽丝漫游奇境记等经久不衰的童话故事,恐龙、交通工具、节日等小朋友们喜爱的内容一一呈现。在这个阅读的殿堂,孩子们享受着美好的阅读时光。

“这是图博会首次设立国际儿童教育馆。”据图博会承办方中国图书进出口(集团)总公司总经理张纪臣介绍,总面积达到1.4万余平方米的童书馆划分为童书版权贸易区、国际原版童书专题展区、国际原版教材及英语培训机构展区、国际绘本展专区等。该馆吸引了意大利地中海香柏、比利时金钥匙出版社等诸多童书出版佼佼者参展。5天展期,共有4万多位儿童及家长前来参观。

热闹的氛围背后是火热的市场支撑。来自欧美和中国本土的2014年图书销售数据均显示出:少儿图书正在领跑全

球出版市场。而在中国图书零售市场中,童书的优异表现已经持续十年。据统计,2014年,少儿图书市场同比增长6.65%,远高于图书市场其他细分类别的增长率,成为图书市场中重要的带动力量。

“目前,少儿图书新出版品种增长到每年4万多种。少儿出版进入新中国成立以来发展最快、整体规模最大的时期。”国家新闻出版广电总局副局长吴尚之说。

广阔的发展前景吸引了全国出版商涉足童书市场。“2014年,全国582家出版社中,有546家出版了少儿图书。”中国少年儿童新闻出版总社社长李学谦说。无论是中国少年儿童新闻出版总社、二十一世纪出版社等专业童书出版机构,还是凤凰传媒、人民文学出版社等综合出版社都纷纷发力童书市场。此外,近年来专门策划出版童书的民营图书出版机构更是层出不穷。

与中国3.7亿儿童的数量相比,中国童书在未来还会有更广阔的发展空间。然而,与欧美著名的兰登书屋、学士、企鹅童书、麦克米伦等大型出版集团或专业儿童出版公司相比,中国的童书出版业的产业集中度和产业一体化程度还有待提高。

出版“走出去”成绩斐然

一家是来自大洋彼岸的澳大利亚专业童书出版社,一家是国内少儿出版界的“十二连冠”,8月27日上午,浙江少年儿童出版社收购澳大利亚新前沿出版社的签约仪式在图博会现场举行。这是中国专业少儿社进行海外并购的第一例。

“当前,国际出版业竞争激烈,中国想占领先机、赢得主动,海外出版的‘本土化’发展无疑是必经之路。”浙江少年儿童出版社社长汪忠表示,只有把选题策划、编辑制作、营销发行等一系列环节移至海外,实现从出版内容到专业团队再到整体机构的本土化,才能作出符合国外读者阅读习惯、消费习惯,同时又有鲜明中国声音的本土化表达。

据了解,澳大利亚新前沿出版社具有丰富的图书国际化版权销售经验,出版的图书已输出至25个国家,并有多种图书获得国际各类童书奖。本次收购完成后,双方可共享优质资源,共享销售发行渠道,共享出版市场,在国际出版舞台上发出中国出版更响亮的声音。

在中国出版集团“走出去”展台上记者看到,《于丹<论语>心得》输出29个语种、34个版本,《山楂树之恋》输出20个语种,两国总理签署合作项目《中印文化交流百科全书》已成功出版。

展览期间,中国出版集团公司与阿拉伯出版商协会还签署了战略合作协议,这是中国出版业首次开展与阿语国家的大规模合作;中国接力出版社和埃及智慧宫文化投资(出版)公司在图博会期间共同举办了“2015年中阿童书出版论坛暨接力出版社埃及分社创办签约仪式”,来自突尼斯、阿联酋、埃及、黎巴嫩、伊拉克、叙利亚等国家的15家阿拉伯国家少儿出版机构和18家中国少儿出版机构的代表参与签约活动……

在北京国际图书博览会现场,记者还参加了“走向世界的‘新疆故事’——王蒙对话忘年交库尔班江”活动。一位是土生土长的新疆维吾尔族人,用自己的镜头记录下普通新疆人的日常生活,讲述他们的努力与奋斗;一位是对新疆拥有特殊感情的著名作家,16年的新疆生活滋养了他。他们在多民族间搭建起精神的“混凝土”平台,也在世界舞台上讲述着真实的新疆故事。

据悉,在美国举办的书展上,《我从新疆来》受到出版商高度关注,作者受邀将在美国多所常青藤高校开展演讲及图书推广的巡回活动。目前该书已由新世界出版社输出了阿文版及土耳其文版的版权,11月将由文化部中外文化交流中心及新世界出版社共同推动在埃及、土耳其等国开展海外巡回演讲活动。

为更好地搭建家门口的“走出去”平台,加强国际版权贸易及出版行业之间的交流与合作,本届图博会精心组织了许多

交流活动。其中,国际版权贸易高级研修班吸引了不少国内外出版大咖。英文出版商哈珀柯林斯出版集团国际版权代表、全球书业春季盛会“伦敦书展”、美国书展BEA、美国高端艺术图书出版商Insight Edition等国际出版精英与国内出版人士进行了深入交流。

据统计,本届图博会共达成中外版权贸易协议4721项,比去年增长8.6%。其中,达成各类版权输出与合作出版协议2887项(输出2791项、合作出版96项),比去年同期增长11.3%,达成引进协议1834项,比去年同期增长4.7%。

图博会上版权贸易的高成交量反映了我国出版业“走出去”成效明显。《2014年新闻出版产业发展报告》显示,2014年,我国出版物版权输出持续增长,在全国版权输出品种保持基本不变的情况下,输出出版物版权8733种,较2013年增长3.4%;全国版权输出品种与引进品种比例由2013年的1:1.7提高至1:1.6。

数字出版成新增长引擎

在中文在线公司的展区内,一人高的云屏数字借阅机吸引了记者注意。借阅机大屏幕上“陈列”着众多书籍的封面,选中一本轻轻点开,便可以畅读到底。如果读者没有时间长久站立于此,只需拿出手机扫一扫这本书的二维码,便可以将该书存储到手机中,随时随地进行阅读。

“作为全民数字阅读平台,我们的借阅机可安放在图书馆、公交地铁等地。通过连接云端数据库,我们可在线提供5万册图书、3万集听书等海量资源,让每一位读者利用碎片化时间轻松享受数字阅读服务。”中文在线副总经理杜佳说。

数字出版、阅读机构纷纷亮相图博会的同时,传统出版商也展示了各自的数字化成果。8月26日,国内首个“双语智读”电子书学术文库亮相北京图博会。“双语智读学术电子书文库,是中图公司在数字化、国际化背景下,携手国际知名学术出版集团爱思唯尔和国内多家出版社联合打造的专业数据库产品。”张纪臣总经理如是说。

“双语智读”是国际学术本地化的一次尝试。该产品依托中图的数字资源平台技术,将爱思唯尔出版的英文原版科技图书和优质中文译本对照,以数字化的形式集中呈现,满足国内各大高等院校、科研机构对国际学术、本地阅读的需求。

目前,中图公司旗下数字产品销售平台“易网通”国际资源聚合量已经达到200万种电子书、1万种数字期刊和100多万种开放获取资源,国内与200多家出版社合作,资源聚合量达到20多万种电子书、1300多种期刊和2万小时有声书。在国际市场,“易网通”与海外主流数字渠道合作,打通了销往4万家机构用户和几百万个人读者的营销和服务渠道。

“2014年数字出版实现营业收入3387.7亿元,同比增长33.4%,占全行业营业收入17.0%,跃居行业第二。”中国新闻出版研究院院长魏玉山介绍,传统出版与新兴出版融合发展提速明显,成为新的增长引擎。

2015上海书展开启文化盛宴 把选择权交给读者

本报记者 李治国

500余家单位参展,图书品种超过15万种,各项活动超过800场……日前闭幕的2015上海书展在为期一周的时间内,开启了一场文化盛宴。

与往年略显不同的是,今年的上海书展并没有再为电子出版和电子阅读欢呼,反而是在传统出版与电子出版的十字路口上开始反思。

上海世纪出版集团在今年的书展上首次设立数字出版馆,包括“译文的书”APP在内的多种新闻阅读媒介在馆内推广。“以往书展上的数字阅读区域以硬件供应商展示为主,今年更倾向于阅读方式融入生活的体验。”世纪出版集团副总裁施宏俊表示。

上海外语教育出版社的《牛津英汉双解大词典》APP也在书展亮相。“新闻出版产业转型升级加速,传统出版面临持续萎缩、经营成本上涨等种种困难。我们在思考如何稳中求变、迎接挑战,同时正加快推进传统出版数字化、内容传播网络化和移动化转型。”上海外语教育出版社社长庄智象说。

“人们阅读的方式会改变,阅读需求不会变。”庄智象介绍,以传统出版和数字出版的融合为抓手,创新创业的风潮正在上海出版业兴起。在上海译文出版社社长韩卫东看来,“译文的书”APP的定位不只是电子书销售,同时也是一个社交平台——出版社通过自有平台掌握读者的消费习惯,也借助互联网手段传播书的故事,吸引读者兴趣。韩卫东表示,目前图书生产的数字化还远远落后于读者需求,需要改变的不只是供需关系和业务转变,还包括编辑体系的再造。

上海市新闻出版局日前发布的《上海市民阅读调查报告(2015)》显示,虽然首选纸质书的人群胜于电子书,两者的差距正在减小。“上海市民正处于阅读转型期,无论是公共图书馆还是出版社都不能缺位,参与方式可能不同,最终目的都是为了进一步推广阅读。”上海图书馆副馆长周德明说。

不过,在纸质书和电子书并行的情况下,出版社和读者都在面临选择的问题。译文社总编辑史领空就表示:“现在在购买外版书版权时,也尽量把电子书版权一同签下。同一个选题,有纸质书版和电子书版,选择权交给读者。”

并不是所有的数据都是乐观的。据上海书展“数字出版”主题论坛传出的信息:曾经迅猛发展的电子书在过去几年增速缓慢,去年全国出版图书42万种,新书27万种,当年上线的电子书仅有8036种。同时,2014年实体书店图书零售市场一改前两年的负增长态势,实现了3.26%的正增长。此外,数据也显示,目前全球图书市场规模达到1510亿美元,我国图书市场规模全球排名第二,达到187亿美元,但我国电子书2013年的收入仅为38亿元。

业内专家表示,数字出版的出现给出版载体带来革命性变化,传统出版引入数字技术的趋势不可逆转,出版人对数字出版要给予足够的重视;同时,专家表示,电子书产业增速不快的原因除受硬件设备制约外,主要是泛娱乐化影响,难于实现读书所要求的深阅读。这就表明,可供人们“俯而读,仰而思”反复进行咀嚼的纸质书仍然有生存空间。

相对而言,对于那些简单的、浅阅读的、需要迅速复制的信息和知识,数字出版优于纸质出版;而那些具有文明深度,需要反复阅读品味的东西,则更适宜于纸质出版。

“上海新闻出版行业主管部门将一如既往地支持各出版社在媒体融合方面的探索,给予重点创新项目积极支持。”上海市新闻出版局局长徐炯说。

首届珠海莫扎特青少年音乐比赛将办

本报讯 记者李茹萍报道:由珠海市人民政府等单位主办的首届珠海莫扎特国际青少年音乐比赛将于今年9月13日至26日在珠海举办。比赛期间,组委会将举办音乐大师班、莫扎特珍品展和文化音乐论坛等活动。

本届比赛将从全球23个国家和地区的500多个报名者中甄选出137位青少年演奏家,在珠海演绎古典音乐。来自莫扎特基金会的16件馆藏文物珍品将展出。其中,不少文物首次亮相中国。

四川彭州结合文化和农业——

让乡村旅游“动”起来

前不久,彭州牡丹花会在四川省彭州市葛仙山镇启动。活动期间,彭州策划了“寻找印象里的彭州”“寻找春天里的彭州”“寻找舌尖上的彭州”系列活动,开展田园赏花、自行车骑游比赛、旅游特色商品展销等。

一直以来,四川省彭州市坚持走“农旅融合”发展之路,大力发展乡村旅游,将彭州现代农业和文化旅游产业有机融合,并以此作为建设幸福美丽新家园的重要途径。

记者了解到,葛仙山乡村旅游示范区利用天彭牡丹历史文化底蕴和自然资源,引进了“中国(成都)牡丹花海”项目,将建成以牡丹为主题的生态旅游产业,精心打造精品牡丹观赏园和健康颐养产业。目前,已成片种植油用牡丹和观赏牡丹6000多亩。

“蔬香路、花源路观光农业示范带的打造,将加速彭州市旅游产业转型升级。”彭州市有关人士介绍说,“彭州农业和旅游融合的大幕刚刚揭开,旅游与现代农业将产生互相促进和发展的联动效应”。

(文/本报实习生 徐嘉莹)

本版编辑 梁剑箫

找到那片文化绿洲

萧剑

在文化产业形形色色的诸分支领域中,图书出版可谓最具文化的一脉。作为传播知识、思想和智慧的载体之一,图书最为传统和古老。借助语文和图画这个近乎万能的表述组合,千百年来图书记载和保存了人类世界的几乎一切文明和发现。图书也会偶尔“失能”,表达不出某些只可意会难以言传的精华,但绝大部分时间很“给力”。长久的历史沉淀和悠远的文化传承赋予了图书出版在文化产业界稳固的“带头大哥”地位,貌似泰山北难撼动。

谁知,风云变幻,世事难料。互联网的后来居上,抢占了人们本该给予图书的一大部分时间。其碎片化和快节奏的信息传播方式改变了人类接受语文的习惯性规律,也急切近利地制造出许多快餐式书籍。这些看似信息量十足实则充斥着文化垃圾的电子出版物俘虏了人们的日常阅读,让人很难有时间静下心来深刻思索,更少见

“几个荒村野老素心人自在切磋”的扎实学问。市场的逐利化趋向为这些缺乏知识性、思想性和艺术性的书籍提供了生长的土壤,使得原本应保持谨严苛刻的图书出版产业面对生存困境和需求无序的双重拷问,不得不加以迎合。一些质量参差不齐的电子书趁机进入传统图书出版领域,以纸质书的形式大面积繁衍,造成产业门槛降低,图书质量缩水。

利益驱动带来的文化沙漠困境,一度成为图书出版业的生存悖论。通过图书博览会的形式宣传和推广质量上乘的好书,校正受众的阅读视野,引导资本的良性有序发展,无疑成为突破这个悖论的不二选择。

何谓质量上乘的好书?有两类书可当此美誉。一类是弘扬中华优秀传统文化的古籍和传播普世价值与人性关怀的经典书籍。如果读者能闲暇之余浸淫于《西游记》中“自由之隐喻”的深刻哲理,而非消耗时间精力于某些肤浅庸

俗的网络小说;倘若受众愿意将地铁上阅读所谓“成功学”教科书的时间贡献给《资治通鉴》里的历史经验;假如人们将上网无目的浏览杂乱信息的空闲光阴分配给《约翰·克里斯朵夫》讲述的时代和人生反思,那些粗糙的文化垃圾自然会向经久不衰的优秀作品让位。一句俗语讲得妙:好东西,永远不会过时。一本图书的质量取决于其内容背后的深层次智慧,这种智慧在经典作品中出现的概率较大,因此也只有经典作品能成为图书出版市场产品质量的参照系。

有了参照系,就要根据它提供的标准选择既能满足受众又可服务于需求的图书产品。第二类高质量的好书即在此列,也就是那些反映当代文明多元化进程、符合互联网思维阅读习惯又具备传世潜质的作品。严格来说,由于互联网思维本身的特性,这样的书籍并不多见。不过,若坚持按照此标准筛选,即使未能找到期待中的作品,也至少可

以得到尚佳的结果。譬如,近日评选出的茅盾文学奖作品中的来自上海的作家金宇澄写的《繁花》,就是最早连载于文学网站的一部在写作笔法和写作风格方面具有网络特点又蕴含文学价值的小说。之后,随着读者群不断扩大和作品本身散发的时代性启示,它获得了相应的生命力,赢得业内和市场的双重认可。尽管目前还无法断定它是否会经受住考验而成为经典,但可以肯定的是,它在目前的市场环境中很好地生存下来,拔得相关专业领域的“头筹”,又取得了大众偏爱。在当今时代,这颇为不易,也很可贵。

图书出版从业者们如果能保持住以质量为核心的遴选标准,在尊重互联网思维的前提下守住图书内容的基本质量底线,传统出版和数字出版并驾齐驱,转变一味追求数量、迎合市场的固有思维定式,精中择精,优中选优,就有可能在快餐化阅读盛行的当下,走出文化沙漠,找到属于自己的那片文化绿洲。